

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 5 9 5 4 3 6 5 9 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 159 543 659 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金					
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g									
		To (Addressee) Name & Address Eunhye Lee Eunhye Lee #702dong101, 60 2-sandan 4-ro, Ochang-eup, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do Postal Code 28109									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 2		正味重量 Net weight g USD5.68		TEL 010-3498-2004 FAX 010-3498-2004	
										内容品の価格 Value 日本円換算合計 (円) Total Value 568 Yen	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		No commercial value for customs purpose only.		内容品の個数 Number of items contained 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			
										内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 9 5 4 3 6 5 9 | P *

item number

EN 159 543 659 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Eunhye Lee Eunhye Lee #702dong101, 60 2-sandan 4-ro, Ochang-eup, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 28109					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD5.68	TEL 010-3498-2004 FAX 010-3498-2004 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 568 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 02 / 21
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

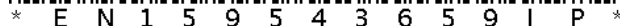
ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN159543659JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Eunhye Lee Eunhye Lee #702dong101, 60 2-sandan 4-ro, Ochang-eup, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do 28109, KOREA TEL 010-3498-2004 FAX 010-3498-2004	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.84	USD 5.68
総合計 (Total)			2		USD 5.68

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Gangnam Ajumma

お問い合わせ番号
(item number) EN 159 543 659 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid					
		To (Addressee) Name & Address Eunhye Lee Eunhye Lee #702dong101, 60 2-sandan 4-ro, Ochang-eup, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do Postal Code 28109		国 JAPAN 郵便番号 Postal Code 135-0064							
TEL +82-70-8028-0952		FAX		国 KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents					
Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 2		正味重量 Net weight USD5.68		内容品の価格 Value	
										TEL 010-3498-2004	
										FAX 010-3498-2004	
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
										日本円換算合計 (円) Total Value	
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		568 Yen					
								ご署名 Signature of the sender			

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	

EMS受付局控 (Post office's copy)

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		お届け先 Eunhye Lee Eunhye Lee #702dong101, 60 2-sandan Cheongju-si, Chungcheongbuk-do		Eunhye Lee Eunhye Lee #702dong101, 60 2-sandan Cheongju-si, Chungcheongbuk-do	
内容品詳細 health food		HSコード 4801		原産国 JAPAN		個数 2		正味重量 100g	
価格 1,000 JPY		税率 0%		税額 0 JPY		送料 0 JPY		合計 1,000 JPY	
備考 No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円) 1,000		商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 贈品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 郵便		郵便料金 (円) 0		送料金 (円) 0	
受付局控 10年保存		受付日付印 Date Stamp		568		568		568	